 INA [®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE	SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006	Datum Izrade : 10.05.2017. 4. izdanje
	INA Kalenol S 68	Stranica 1 od 9

ODJELJAK 1. IDENTIFIKACIJA TVARI/SMJESE I PODACI O TVRTKI / PODUZEĆU

1.1. Identifikacija proizvoda

- Naziv proizvoda: **INA Kalenol S 68**
- Kemijski naziv proizvoda: -
- Broj registracije: -
- Šifra proizvoda: -

1.2. Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju

- Upotreba proizvoda: Primjenjuje se za kaljenje alata i konstrukcijskih dijelova.
- Upotrebe koje se ne preporučuju: Drugi načini upotrebe se ne preporučuju osim ako je prethodno izvršeno testiranje kojim je dokazano da je provedena kontrola rizika.

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list


- Proizvođač/ uvoznik/ distributer: INA MAZIVA d.o.o.
ČLAN INA GRUPE
 - Adresa: Radnička cesta 175
10000 Zagreb
 - Tel.: 00-385-1-24-12-010
 - Faks: 00-385-1-24-12-250
 - e-mail: biserka.sagovaclazar@ina.hr
- Odgovorna osoba za STL:** Voditelj poslova ekologije proizvoda

1.4. Telefon za izvanredna stanja

- Broj telefona službe za izvanredna stanja: **112**

ODJELJAK 2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

2.1.	Razvrstavanje tvari ili smjese	
2.1.1.	Razvrstavanje prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)	
	Razred (klasa) opasnosti i kod kategorije:	Oznaka upozorenja*:
	Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP) nije potrebno.	
2.1.2.	Dodatne obavijesti	
*Puni tekst H i EUH oznaka dan je u Odjeljku 16.		
2.2.	Elementi označavanja prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 CLP	
	Identifikacija proizvoda:	INA Kalenol S 68
	Indeksni broj:	Nema podataka.
	Broj autorizacije:	Nema podataka.
	Piktogrami/znakovi opasnosti:	Označavanje u skladu s uredbom (EZ-a) br. 1272/2008 CLP) nije potrebno.

 INA [®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE	SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006	Datum Izrade : 10.05.2017. 4. izdanje
	INA Kalenol S 68	Stranica 2 od 9

	Oznaka opasnosti:	Označavanje u skladu s uredbom (EZ-a) br. 1272/2008 CLP nije potrebno.
	Oznake upozorenja:	Označavanje u skladu s uredbom (EZ-a) br. 1272/2008 CLP nije potrebno.
	Oznake obavijesti:	P102 Čuvati izvan dohvata djece. P501 Odložiti sadržaj/spremnik u skladu s nacionalnim propisima.
	Dodatni podaci o opasnostima:	Nema podataka.
2.3.	Ostale opasnosti	Nema podataka.

ODJELJAK 3. SASTAV/PODACI O SASTOJECIMA

Naziv tvari	%	EC/ CAS broj	Razvrstavanje prema Uredbi (EC) br. 1272/2008 (CLP/GHS)	Broj registracije (REACH)
Bazno ulje - nespecificirano*	90,0 – 100,0	309-877-7/ 101316-72-7	-	01- 2119489969 -06-xxxx
Bazno ulje - nespecificirano*	<10,0	309-874-0/ 101316-69-2	-	01- 2119486948 -13-xxxx
Poliglikoleter masnog alkohola	<6,0	500-236-9/ 68920-66-1	Nadr.koža 2 H315, Ak.toks.vod.okol.1 H400 Kron.toks.vod.okol. 3 H412	-

* policiklički aromati u mineralnom ulju : <3% (DMSO ekstrakt, IP 346)


ODJELJAK 4. MJERE PRVE POMOĆI

4.1 Opis mjera prve pomoći

nakon udisanja:	Udaljiti iz opasne zone, po potrebi zatražiti savjet liječnika
nakon dodira s kožom:	Temeljito oprati vodom i sapunom.
nakon dodira s očima:	Ispirati oči rastvorenih kapaka tekućom vodom barem 15 minuta, po potrebi potražiti savjet liječnika
nakon gutanja:	Unesrećenom se može isprati usta vodom, može popiti više puta po 200 ml vode, ne izazvati povraćanje, potražiti savjet liječnika

4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

nakon udisanja:	Nema kod pravilnog rukovanja.
nakon dodira s kožom:	Nema kod pravilnog rukovanja.

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p>sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>10.05.2017.</p> <p>4. izdanje</p>
	<p>INA Kalenol S 68</p>	<p>Stranica 3 od 9</p>

nakon dodira s očima: Nema kod pravilnog rukovanja.

nakon gutanja: Nema kod pravilnog rukovanja.

4.3 Hitna liječnička pomoć i posebna obrada

Nema podataka.

ODJELJAK 5. MJERE ZA SUZBIJANJE POŽARA

5.1 Sredstva za gašenje požara:

Prikladna: Pjena, suhi prah, CO₂ – za gašenje samo u zatvorenim prostorima.

Ne smiju se upotrebljavati: Voda

5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Opasni produkti gorenja: Dim, ugljični monoksid, ugljični dioksid i drugi proizvodi nepotpunog izgaranja.

5.3 Savjeti za gasitelje požara

- Protupožarne mjere za posebne opasnosti: Nema podataka

- Posebne metode za gašenje požara: Nema podataka

- Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca: Specijalna vatrogasna odjeća i obuća, samostalni uređaj za disanje s otvorenim HRN EN 137 ili zatvorenim HRN EN 145 krugom.

- Posebne opasnosti izloženosti: Nema podataka.

ODJELJAK 6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti

- Osobne mjere opreza: Koristiti osobna zaštitna sredstva iz odj. 8.

6.2 Mjere zaštite okoliša: Spriječiti ispuštanje u vodotokove, drenažne sustave te tlo korištenjem brana i polubrana od pijeska ili sličnih materijala. U slučaju većih istjecanja obavijestiti DUZS na broj 112.

6.3 Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje

- Metode čišćenja i skupljanja: Sakupiti upotrebom odgovarajućeg nezapaljivog apsorbirajućeg sredstva te odložiti u spremnik koji predajemo na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša. Zagađenu zemlju, ukoliko je to moguće, ukloniti te odložiti u odgovarajući spremnik i predati na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša.

6.4 Uputa na druge odjeljke


Vidi odjeljak 7. 8. i 13.

ODJELJAK 7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

mjere opreza Koristiti osobna zaštitna sredstva iz odj. 8.

napuci za sigurno rukovanje Koristiti u prostorijama s ventilacijom. Izbjegavati kontakt s kožom i očima. Oprati ruke nakon korištenja.

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006	Datum Izrade : 10.05.2017. 4. izdanje
	INA Kalenol S 68	Stranica 4 od 9

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Prikladni: Skladištiti u zatvorenom ili natkrivenom skladištu, provjetravati zatvorena skladišta. Preporučena temperatura skladištenja: od 0 °C do 40 °C, rok skladištenja – 2 godine

Neprikladni: Ne izlagati jakoj sunčevoj svjetlosti.

- Ambalažni materijali:

Prikladni: Originalni spremnik proizvođača.

Neprikladni: Bilo koja druga vrsta ambalažnog materijala.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Nema podataka.

ODJELJAK 8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU/OSOBNJA ZAŠTITA

8.1. Nadzorni parametri

Naziv opasne tvari	GVI Granična vrijednost izloženosti ppm	Biološke granične vrijednosti
-	-	-

- Postupci praćenja:

Nema podataka

8.2. Nadzor nad izloženosti

8.2.1. Nadzor izloženosti na radnom mjestu

Mjere za sprječavanje izlaganja za vrijeme preporučene uporabe: Redovito održavati propisanu higijenu zbog rada s opasnim tvarima. Skidati kontaminiranu odjeću i obuću. Redovito pregledavati i održavati opremu i uređaje s tekućom vodom. Prilikom rukovanja ovim proizvodom zabranjeno je pušenje, te uzimanje jela i pića. Nakon svakog prekida rada obavezno oprati ruke.

Opće zaštitne mjere: Dobro provjetravati prostor.

8.2.2. Mjere osobne zaštite

zaštita organa za disanje: Nije potrebno pri normalnim uvjetima korištenja proizvoda.

zaštita ruku: Koristiti zaštitne rukavice od prirodne gume, polivinil klorida (HRN EN 374).

zaštita očiju: Kada postoji opasnost od prskanja kemikalije potrebno je koristiti zaštitne naočale protiv prskanja kemikalija (HRN EN 166).


zaštitu kože: Koristiti zaštitno odijelo od pamuka ili sličnog materijala.

- Posebne higijenske mjere:

U radnom prostoru zabranjeno jesti, piti i pušiti. Nakon svakog prekida rada oprati ruke.

8.2.3. Nadzor nad izloženosti okoliša

- Mjere za sprječavanje izloženosti tvari/smjesi: Proizvod, ostatke od proizvoda i vodu koja sadrži proizvod ne ispuštati u vodotokove i sustav odvodnje.

 INA [®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE	SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006	Datum Izrade : 10.05.2017. 4. izdanje
	INA Kalenol S 68	Stranica 5 od 9

ODJELJAK 9. FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA

9.1. Opće informacije

- Agregatno stanje:	tekućina
- Boja:	žuta
- Miris:	Karakterističan

9.2. Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš


- pH vrijednost (navesti i konc. i temp):		Nema podataka
- Vrelište/područje vrenja:	°C	Nema podataka
- Plamište:	°C	240
- Zapaljivost (kruta tvar, plin)	°C	Nema podataka
- Granice eksplozivnosti:	vol. %	Nema podataka
- Oksidirajuća svojstva:		Nema podataka
- Tlak pare:	hPa	Nema podataka
- Gustoća:	g/cm ³	0,886
- Topljivost (uz naznaku otapala):	g/L	topljivo u benzinu
- Topljivost u vodi:	g/L	emulgira
- Koeficijent raspodjele-oktanol/voda	logPow	Nema podataka
- Viskoznost:	mm ² /s	68 pri 40 °C
- Gustoća pare:	kg/m ³	Nema podataka
- Sadržaj hlapivog:	%	Nema podataka

9.3. Ostale informacije

- Miješanje s drugim tvarima:		Nema podataka
- Topljivost u mastima (navesti otapalo):	g/L	Nema podataka
- Provodljivost:	S/m	Nema podataka
- Talište/područje taljenja:	°C	Nema podataka
- Skupina plinova:		Nema podataka
- Temperatura zapaljenja:	°C	Nema podataka
- Temperatura raspada:	°C	Nema podataka
- Tecište, tipično:	°C	-7

ODJELJAK 10. STABILNOST I REAKTIVNOST

10.1. Reaktivnost:	Nema podataka.
10.2 Kemijska stabilnost:	Stabilan pri sobnoj temperaturi i tlaku te preporučenim uvjetima rukovanja i skladištenja (pogledati odj. 7.)
10.3 Mogućnost opasnih reakcija:	Nema podataka.
10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati:	Visoka temperatura i direktna sunčeva svjetlost
10.5 Inkompatibilni materijali:	Jaki oksidansi.
10.6 Opasni proizvodi raspada:	Stabilan u uobičajenim uvjetima primjene.

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p>sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>10.05.2017.</p> <p>4. izdanje</p>
	<p>INA Kalenol S 68</p>	<p>Stranica 6 od 9</p>

ODJELJAK 11. PODACI O TOKSIČNOSTI

11.1 Informacije o toksikološkim učincima

- Akutno otrovanje

na usta (LD₅₀): Nema podataka.
preko pluća (LC₅₀): Nema podataka.
kožom (LD₅₀): Nema podataka.

- Kronični unos

na usta (LD₅₀): Nema podataka.
preko pluća (LC₅₀): Nema podataka.
kožom (LD₅₀): Nema podataka.

- Nadraživanje/nagrizanje

kože: U slučaju dodira s kožom, ne očekuje se iritacija, a pri produženom djelovanju, može izazvati crvenilo.
očiju: U slučaju dodira s očima, ne očekuje se više od crvenila.
dišnih putova: Kod viših temperatura, kod kojih je koncentracija para velika, može doći do pojave slabosti i glavobolje.

- Preosjetljivost

kože: Nema podataka.
dišnih putova: Nema podataka.

- Drugi klasični učinci: (npr. besvjesno stanje, posebno otrovni metaboliti, itd.): Nema podataka.

-Neprolazni učinci akutnog ili kroničnog izlaganja: Nema podataka.

- Posebni učinci

mutagenost:: Nema podataka
karcinogenost:: Nema podataka
smanjenje plodnosti: Nema podataka
štetno djelovanje na plod: Nema podataka
štetno djelovanje na potomstvo: Nema podataka

drugo (npr. endokrini disruptori): Nema podataka

- Toksikokinetske značajke: Nema podataka


- Zabrane i ograničenja: Nema podataka

- Drugo: Nema podataka

ODJELJAK 12. EKOLOŠKI PODACI

12.1. Toksičnost

- za organizme u vodi: Nema podataka
- za organizme u tlu: Nema podataka
- za biljke i kopnene životinje: Nema podataka

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p align="center">SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p align="center">sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>10.05.2017.</p> <p>4. izdanje</p>
	<p>INA Kalenol S 68</p>	<p>Stranica 7 od 9</p>

12.2. Postojanost i razgradivost

- | | |
|---------------------------------|----------------|
| - biorazgradnja: | Nema podataka. |
| - drugi procesi razgradnje: | Nema podataka |
| - razgradnja u otpadnim vodama: | Nema podataka |

Metoda:

12.3. Bioakumulacijski potencijal

- | | |
|----------------------------------|----------------|
| - faktor biokoncentracije (BCF): | Nema podataka. |
|----------------------------------|----------------|

12.4. Pokretljivost u tlu

- | | |
|--|----------------|
| - poznata ili predviđena raspodjela po segmentima okoliša: | Nema podataka. |
| - površinska napetost: | Nema podataka |
| - apsorpcija/desorpcija: | Nema podataka |
| - druga fizikalno-kemijska svojstva (vidi odjeljak 9): | Nema podataka. |

Metoda:

12.5. Rezultati ocjene svojstava PBT:.

- | | |
|--|---------------|
| - podaci iz izvješća o kemijskoj sigurnosti: | Nema podataka |
|--|---------------|

12.6. Ostali štetni učinci:

- | | |
|------------------|---------------|
| - Ostali podaci: | Nema podataka |
|------------------|---------------|

ODJELJAK 13. ZBRINJAVANJE

13.1 Metode obrade otpada


- | | |
|--------------------------|--|
| Ostaci od proizvoda: | Ostatke od proizvoda, odložiti u odgovarajuće spremnike i zbrinuti na siguran način predajom pravnoj osobi ovlaštenoj za zbrinjavanje tehnološkog otpada. |
| Onečišćena ambalaža: | Onečišćenu ambalažu predati na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj za zbrinjavanje opasnog otpada. |
| - Važeći propisi: | Zakon o održ. gospodarenju otpadom, Uredba o kategorijama, vrstama i klasifikaciji otpada s katalogom otpada i listom opasnog otpada, Pravilnik o ambalaži i ambalažnom otpadu, Pravilnik o gospodarenju otpadom |

ODJELJAK 14. PODACI O PRIJEVOZU

Kopneni prijevoz cestama (ADR)

- | | |
|------------------------------------|------------------|
| UN broj: | nije primjenjivo |
| Ispravno otpremno ime UN: | nije primjenjivo |
| Prijevozni razred(i) opasnosti: | nije primjenjivo |
| Skupina pakiranja: | nije primjenjivo |
| Opasnost za okoliš: | nije primjenjivo |
| Posebne mjere opreza za korisnika: | nije primjenjivo |

Kopneni prijevoz željeznicom (RID)

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006	Datum Izrade : 10.05.2017. 4. izdanje
	INA Kalenol S 68	Stranica 8 od 9

UN broj: nije primjenjivo
Ispravno otpremno ime UN: nije primjenjivo
Prijevozni razred(i) opasnosti: nije primjenjivo
Skupina pakiranja: nije primjenjivo
Opasnost za okoliš: nije primjenjivo
Posebne mjere opreza za korisnika: nije primjenjivo

Prijevoz morem (IMDG)

UN broj: nije primjenjivo
Ispravno otpremno ime UN: nije primjenjivo
Prijevozni razred(i) opasnosti: nije primjenjivo
Skupina pakiranja: nije primjenjivo
Opasnost za okoliš: nije primjenjivo
Posebne mjere opreza za korisnika: nije primjenjivo

Zračni prijevoz (ICAO-TI/IATA-DGR)

UN broj: nije primjenjivo
Ispravno otpremno ime UN: nije primjenjivo
Prijevozni razred(i) opasnosti: nije primjenjivo
Skupina pakiranja: nije primjenjivo
Opasnost za okoliš: nije primjenjivo
Posebne mjere opreza za korisnika: nije primjenjivo


Dodatne informacije:

Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II Konvencije MARPOL 73/78 i Kodeksom IBC:
- nije primjenjivo

ODJELJAK 15. PODACI O PROPISIMA

15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu

- **Primjenjivi EU propisi:** Uredba (EZ) br. 1906/2007 i Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća;
- **Primjenjivi nacionalni propisi:** Zakon o kemikalijama; Pravilnik o graničnim vrijednostima izloženosti opasnim tvarima pri radu i o biološkim graničnim vrijednostima;
- **Podaci o autorizaciji:-**
- **Podaci o ograničenjima:-**

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p>sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>10.05.2017.</p> <p>4. izdanje</p>
	<p>INA Kalenol S 68</p>	<p>Stranica 9 od 9</p>

15.2. Ocjenjivanje kemijske sigurnosti

Nema podataka.

ODJELJAK 16. OSTALI PODACI

16.1 Navođenje promjena

Usklađivanje s Uredbom (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)

16.2 Skraćenice

GVI	Granična vrijednost izloženosti
LD₅₀	Letalna doza, 50%
LC₅₀	Letalna koncentracija, 50%

16.3 Ključna literatura i izvori podataka

1. <http://echa.europa.eu/>
2. <http://www.hzt.hr/>

16.4 Razvrstavanje i korištenje procedura razvrstavanja za smjese prema uredbi CLP

Razvrstavanje prema CLP-u

Postupak razvrstavanja

16.5 Odgovarajuće H oznake (broj i puni tekst)

H315 - Nadražuje kožu.

H400 - Vrlo otrovno za vodeni okoliš.

H412 - Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

16.6 Savjeti za uvježbavanje: Nema podataka

16.7 Daljnje obavijesti: Nema podataka

Izjava:

Ovi sigurnosno-tehnički podaci odnose se na ove proizvode i uobičajene opasnosti poznate proizvođaču na današnji dan.

PRILOG: SCENARIJI IZLOŽENOSTI SUKLADNO IZVJEŠĆU O KEMIJSKOJ SIGURNOSTI

-